

# TAIWAN CRAFTS

臺灣工藝

季刊・2010年11月

目錄 Contents

# 39

封面故事：

春池玻璃以回收玻璃的再製品創造產業效能，同時也使回收玻璃成為藝術創作的元件。圖為洪士翔的玻璃作品〈狂想曲〉。



## 01

【編輯室語】Editorial

邁向跨學科的工藝思考

Towards an Interdisciplinary Thinking in Craft



## 05

【專題企劃】Feature

## 第二生命：工藝、設計與材料的再利用

The Second Life: Craft, Design, and the Re-Use of Materials

- 06 ○ 漂流木之再生與利用：以「漂流木多元利用暨林業保育宣導系列活動」為例  
Regenerating the Use of Drift Wood: Multiple Use of Drift Wood and Wood Conservation Project as an Example  
◎鄭孟淙 Cheng Meng-tsung
- 12 ○ 「第二生命」概念在臺灣工藝發展之分析探討  
An Analysis of the Development of Concept of "Second Life" in Taiwan Crafts  
◎姚仁寬 Yau, Jen-Kuan
- 22 ○ 以設計的角度看竹材創作  
Bamboo Art: A Design Perspective  
◎林銘煌 Lin Ming-huang
- 28 ○ 綠色設計與創意實踐  
Eco Design and Its Creative Practice  
◎鄭正雄 Cheng Meng-tsung



## 34

【工藝深角度】Perspective

化腐朽為神奇・再現玻璃奇蹟：春池玻璃負責人吳春池專訪  
Realizing the Miracle of Glass: An Interview with Wu Chun-chi, the President of Spring Pool Glass Industrial Co., Ltd.  
◎Syuan jhin採訪

## 42

民俗視覺符號運用於國小美術工藝教學之實踐案例  
The Practice of Folk Elements in the Art Education in Elementary School: An Example  
◎蕭文杰 Xiao Wen-Jie、郭美玲 Guo Mei-Ling



- 50 | 傳統抑或創新？工藝產業商業平台之建置  
Tradition or Innovation?: On the Establishment of Commercial Platform for Craft Industries  
◎吳淑玲 Wu Shu-ling
- 54 | 六堆客家聚落之文化創意產業潛能開發初探：以屏東縣佳冬鄉為例  
A Research of the Potential of Cultural Creative Industry in the Liutui Hakka Settlement: Jiadong Township, Pingtung Country, as an Example  
◎許光廷 Hsu Kuang-ting
- 60 | 地區性文化與商業產能呈現：以基隆市為例  
Regional Culture and Business Potential: Keelung City as an Example  
◎杜嘉琪 Tu, Chia-Chi

- 64 | 【文創新人類】Creative Industry  
不「紙」是如此・超乎你的想像：紙箱王創意園區  
The Unimaginable, Imagined: Carton King Creative Park  
◎Syuan jhin採訪

- 70 | 【展覽前線】Preview and Review  
成長中的三義木雕：記2010臺灣 & 日本國際木雕藝術交流展「藝木異城：木雕＝木彫」  
Sanyi Wood Sculpture in Growth: On the 2010 Exchange Exhibition of Wood Sculpture, Taiwan and Japan  
◎賴永興 Lai Yung-hsing
- 76 | 2010亞太傳統藝術節特展  
Asia-Pacific Traditional Arts Festival Special Exhibition
- 77 | 2010國際工藝競賽臺灣入選者聯展  
Winners of 2010 International Craft Competitions Exhibition
- 78 | 線索——紀宇芳金工與首飾創作個展  
Clues: Chi Yu-fang Metal and Jewelry Works Exhibition
- 79 | 多重・並置・解放——2010西班牙陶藝展  
Multiplicity, Juxtaposition and Liberation: An Exhibition for Spanish Ceramic Art 2010
- 80 | 工藝展覽訊息 Other News



- 82 | 【工藝出版】Publication  
層峰山林／玩藝光年／寰宇工趣 東亞篇／2008－2009臺灣工藝之家  
品牌形塑專輯／寫真與紙的手感拼貼／手感生活

- 84 | 【國際廣角鏡】International Vision  
「國際工藝表現」專輯：克萊兒・羅哈絲・新材質  
International Craft Performance Review: Clare Rojas / The New Materiality  
◎黃朵莉 Huang Duo-li

- 88 | 【世界工藝相簿】World Crafts  
高麗的抒情詩篇：首爾國立中央博物館的高麗青瓷收藏  
Celadon Collection of National Museum of Korea, Seoul  
◎《藝術家》雜誌 Artist Magazine



- 95 | 【國際工藝與設計競賽訊息】International Contest News